



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 1 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
1	02-07-2019 10:15	P	¿Es posible retrasar las fechas de entrega de esta licitación? Como bien sabe la Junta Nacional de Bomberos en Agosto es periodo de vacaciones en Europa y Estados Unidos lo que hace muy difícil poder trabajar con el desarrollo de una oferta para las fechas propuestas.
Respuesta			Ver aclaración N°6.
2	02-07-2019 17:57	P	Punto Cuarto de las BBAA: El documento que deben presentar los fabricantes que participen de forma directa, deberá ser legalizado? En caso afirmativo deberá ser legalizado en Chile o en el país en donde se encuentre el fabricante?
Respuesta			Debe ser confeccionado por el fabricante y de igual forma debe entregarse apostillado en el extranjero o legalizado en Chile.
3	02-07-2019 18:38	P	Punto Cuarto de las Bases Administrativas numeral 8. Para el caso de fabricantes que se ocupen directamente del servicio técnico de la unidad bomberil, qué tipo de documento se debe presentar para acreditar el servicio técnico? Una declaración jurada notariada es suficiente?
Respuesta			Deberá presentar contrato u otro documento que acredite que prestará servicio técnico de la unidad bomberil en Chile, el que debe otorgarse en original, apostillado o legalizado, según corresponda.
4	02-07-2019 19:36	P	En el formulario oferta económica. Aclarar qué se debe indicar en el campo "A través de". De igual manera, confirmar que la cantidad a ofertar es 1 unidad.
Respuesta			El representante legal en Chile. Por tratarse de un Contrato Marco se podrá presentar más de una propuesta, para tal efecto la cantidad a ofertar por cada formulario es una unidad y en el caso de presentar más de una propuesta se deben presentar tantos formularios como ofertas presentadas
5	02-07-2019 20:04	P	Si se presentan varias alternativas de chasis, ¿sirve una sola boleta de garantía?
Respuesta			Si



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 2 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
6	03-07-2019 9:43	P	Punto 5 Requisitos para contratar al proveedor adjudicado. Ficha de mercado público. En este punto se solicitan una serie de documentos (Fotocopia legalizada del Rut de la empresa, Certificado de vigencia de la sociedad, certificado boletín de informes comerciales, certificado de quiebras, entre otros). Estos documentos deben ser presentados en la oferta? En caso afirmativo, confirmar que sea en el sobre N°1 y en que orden?
Respuesta			Los documentos a acompañar son los señalados en las cláusulas cuarta, séptima y octava de las bases administrativas.
7	03-07-2019 10:24	P	Las bases administrativas requieren de puntos de atención de servicio técnico para la parte bomberil en el norte, centro y sur del país. Este concepto no es realmente eficiente por que como se comprenderá si se tiene un taller en la ciudad de Iquique es poco probable que una unidad por ejemplo de Chañaral viaje hasta Iquique que son aproximadamente 800km. ¿Es valido entonces presentar un servicio tecnico movil para la parte bomberil que abarque el territorio nacional?
Respuesta			Si, se aceptará servicio técnico móvil.
8	03-07-2019 11:30	P	Esta licitación cae justo en periodo de vacaciones de verano de los principales proveedores. ¿Es posible retrasar la entrega en 30 días?
Respuesta			Ver aclaración N°6.
9	03-07-2019 13:07	P	Bomberos de Chile lleva muchos años trabajando con proveedores europeos y norteamericanos, saben que Agosto es el mes de vacaciones en Europa y EE.UU, porque entonces piden una licitación en estas fechas? Tienen esto ya arreglado? Solicitamos ampliar el plazo en 30 días para el cierre de las propuestas.
Respuesta			Remítase a lo indicado en la cláusula quinta, párrafo segundo de las bases administrativas.
10	03-07-2019 13:11	P	8.5.1 se aceptará las cinco mangueras de 70 mm de 15.000 mm ubicadas en la cama de mangueras? en EEUU no se utilizan en rollos y el vehículo trae la cama incorporada. Solicitamos aceptar esto
Respuesta			Deben ir de acuerdo a lo solicitado en el punto citado en su respectivo espacio, la utilización de las camas superiores quedará a criterio y uso de cada Cuerpo de Bomberos.
11	03-07-2019 13:11	P	8.5.2 Se aceptará piscina plegable de 2500 galones?
Respuesta			Si, se aceptará piscina de al menos 2.500 galones.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 3 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
12	03-07-2019 13:13	P	En el Aljibe de 8.000 en el punto 8.5.1 se aceptará las cinco mangueras de 70 mm de 15.000 mm ubicadas en la cama de mangueras? En EEUU no se utilizan en rollos y el vehículo trae la cama incorporada. Solicitamos aceptar esto
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°10.
13	03-07-2019 13:13	P	En el aljibe de 8.000 en su punto 8.5.2 Se aceptará piscina plegable de 2500 galones?
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°11.
14	03-07-2019 13:14	P	En aljibe de 8.000 en su punto 9.3 se aceptará como capacidad mínima 2000 galones?
Respuesta			No, debe ser de al menos 8.000 litros.
15	03-07-2019 13:16	P	En el aljibe de 8.000 en su punto 13.1 se aceptará baliza de 58 pulgadas de ancho? Considerando que la cabina comercial es mas angosta que 70 pulgadas.
Respuesta			Se aceptará cumpliendo con al menos la cantidad de módulos solicitados.
16	03-07-2019 13:17	P	En aljibe de 8.000 en su punto 10.8 se aceptará salidas de 52 mm de tipo preconectadas?
Respuesta			Si, se aceptarán del tipo pre conectadas. Lo solicitado en las bases técnicas es un mínimo.
17	03-07-2019 18:06	P	El sobre n 1 debe contener entre otros documentos la oferta tecnica completa, planillas, documentos, boleta de garantía, etc. Si un proveedor presenta varios modelos de carros cisternas por ejemplo 8 modelos y cada oferta tecnica es de aproximadamente 100 página, lo que hace que el sobre 1 contenga entre planillas y oferta tecnica alrededor de 1000 páginas, y obviamente no existe un solo archivador de pueda alojar 1000 paginas, es imposible, se podrá presentar cada modelo de Carro Bomba cisterna por separado en distintos archivadores, con sus planillas y un archivador con todo el resto de los otros documentos que se solicitan envueltos en un solo papel como sobre 1? O si no es posible explique como se presentan 1000 paginas en un solo archivar.. Esta situación sucedió en la licitación del Bio Bio y una empresa fue eliminada por esta causal. Por favor explicar la forma correcta de presentar el sobre numero 1 con varios modelos.
Respuesta			Remítase a lo estipulado en las bases administrativas, en la página 12, en su segundo párrafo



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 4 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
18	03-07-2019 18:13	P	Bases Técnica 9.10 En el caso que el vehículo posea 2 descargas laterales una en cada costado, estas deberán desalojar en conjunto la cisterna en 3 minutos, o cada una independientemente deberá desalojar el agua en 3 minutos?
Respuesta			El desalojo indicado se refiere a cada salida individualmente.
19	03-07-2019 18:14	P	Bases técnicas: Se podrá cambiar el color de las balizas y luces de emergencia, según solicitud de bomberos?
Respuesta			No, deben ser en color rojo.
20	03-07-2019 18:15	P	En esta licitación se deberán solicitar aljibes solo con cuerpo de bomba, desestimando aljibes sin cuerpo de bomba?
Respuesta			Refiérase a lo solicitado.
21	04-07-2019 12:56	P	Se piden piscinas plegables en las especificaciones técnicas. En Europa no existe este tipo de piscinas sino que son de tipo Pera. ¿Es posible ofrecer este tipo de piscina?
Respuesta			Si, se aceptará este tipo de piscinas.
22	04-07-2019 12:56	P	En las bases técnicas se pide indicar las potencias en Kw pero siempre se habla de kVA. ¿Es posible indicar los kVA?
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
23	04-07-2019 12:56	P	En las bases técnicas para indicar los volúmenes piden litros pero lo normal es medir en metros cúbicos. ¿Es posible ocupar este parámetro para medir?
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
24	04-07-2019 12:56	P	EN el punto 9.3 del aljibe 4x2 se indica que el estanque debe ser de 8000 litros. Esta capacidad esta bien para la unidad 4x2 pero en caso de ofertar un opcional 4x4 no van a alcanzar los pesos permitidos por ejes. ¿Es posible en el caso de ofertar un 4x4 de bajar a 7000 litros?
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
25	04-07-2019 12:56	P	En el punto 9.10 de las bases técnicas. ¿A que se refiere con válvula automática o asistida?
Respuesta			Se refiere a válvula del tipo de accionamiento neumático.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 5 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
26	04-07-2019 12:57	P	Para el certificado de la bomba en el punto 10.17. ¿Entendemos que lo que se debe certificar es el cumplimiento de la norma correspondiente y que la unidad efectivamente esta desalojando lo expresado por cada proveedor con la bomba y sistemas de la unidad entregada?
Respuesta			Si, cumplimiento de la norma más el certificado de que la unidad puede desalojar lo declarado con la plomería y salidas incluidas al momento de finalizada la construcción del vehículo.
27	04-07-2019 12:57	P	En el punto 11.1 de las bases técnicas se pide un corta corriente manual. ¿Es posible ofrecer uno automático como se ha aceptado en las otras licitaciones?
Respuesta			Si, se aceptará manual o automático.
28	04-07-2019 12:57	P	En el punto 18.3 de las bases técnicas se pide un piton monitor con tuberías por sobre la altura maxima del carrozado. Es decir una tubería expuesta. Nuestro diseño incorpora una tubería que va por arriba pero bajo el techo del carrozado lo que genera una correcta protección de estas estructuras. ¿Es posible ofertar este tipo de cañerías o mejor el estándar de cada fabricante?
Respuesta			Por tratarse de un opcional será materia de cada oferta, cumpliendo con lo solicitado en las bases técnicas.
29	04-07-2019 12:57	P	Para el listado de opcionales. ¿Es correcto presentar el listado de opcionales sin precio en la oferta técnica y con precio en la oferta económica?
Respuesta			El listado de opcionales debe ser presentado con sus valores tanto en la oferta técnica como económica, de acuerdo a lo estipulado en la página 12, párrafo cuarto de las bases administrativas.
30	04-07-2019 12:58	P	En el punto decimo primero se piden capacitaciones con la entrega de las unidades en instalaciones de la JNCB. ¿Es posible indicar la localidad o localidades donde serian estas capacitaciones? Como se comprenderá el valor es diferente si se hace una capacitación e la ANB o en Llanquihue por ejemplo.
Respuesta			La capacitación obligatoria a considerar será en las dependencias de la Junta Nacional de Bomberos en la Región Metropolitana. Otras capacitaciones en terreno deben ser ofertadas en el anexo de visitas técnicas, mantención y capacitación de acuerdo a lo estipulado en las bases administrativas.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 6 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
31	04-07-2019 12:58	P	En esta licitación se están pidiendo costos de mantenciones por regiones lo cual como ya se ha visto en el contrato marco de carros multipropósito poseen costos muy elevados y se ven diferencia que no tienen explicación entre las diferentes empresas. ¿Sería posible dar estos valores como máximo valor de estos servicios y que puedan ser re evaluados con la orden de compra de cada carro? De esta manera se podría optimizar al máximo y dar un valor más competitivo y económico para bomberos. Cómo se entenderá el calcular precios regionales sin saber la ubicación final de los carros hace que las empresas deban cubrirse en caso de que la unidad quede en una ubicación muy aislada.
Respuesta			Estese a lo solicitado.
32	04-07-2019 12:59	P	En el punto décimo primero indica que por el periodo de garantía de la unidad esta debe incluir las mantenciones completas de la unidad, pero después en el anexo de visitas técnicas piden cotizarlo aparte. ¿Entendemos entonces que el valor debe estar expresado en el anexo correspondiente y que esto se sumaría después al valor base de la unidad?
Respuesta			El valor correspondiente a la mantención de la unidad adquirida debe ser indicado en el anexo correspondiente y será sumado al valor de la unidad base al momento de la emisión de la orden de compra ya sea por 2 o por 5 años.
33	04-07-2019 12:59	P	En las bases administrativas se pide servicio técnico del chasis para todas las regiones del país. Como es sabido son pocas las marcas de chasis que poseen local de atención en todas las regiones. ¿Es correcto entonces asumir que si el concesionario local posee servicio de atención en ruta es válido como atención en la región que no cuenta con un local físico de atención?
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°7.
34	04-07-2019 12:59	P	En las bases administrativas se pide servicio técnico en 3 puntos del país lo que es imposible de tener especialmente si por ejemplo la marca ha vendido unidades de este tipo solo en el sur de Chile. ¿Es correcto entonces ofrecer atención nacional a través de un técnico en terreno que se desplaza por el país?
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°7.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 7 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
35	04-07-2019 13:00	P	Es imposible llegar a la fecha que se pide para esta licitación por las vacaciones en Estados Unidos y entendemos que en Europa pasa lo mismo. Por favor ampliar el plazo de entrega en 30 días más.
Respuesta			Ver aclaración N°6.
36	04-07-2019 16:01	P	A lo largo del pliego de licitación solicitan una serie de documentos y certificados que son emitidos por los fabricantes del chasis o de otros accesorios por lo general en inglés. Son válidos estos certificados o absolutamente toda la información debe ser presentada en español?
Respuesta			Se debe acompañar el certificado en la forma solicitada con una traducción libre al idioma español.
37	04-07-2019 16:28	P	En las especificaciones generales de las bases técnicas solicitan que se adjunte cotización de pieza de reemplazo para las luces interiores de los compartimientos LED. Esta cotización debe ser de un proveedor local o puede ser de un proveedor extranjero?
Respuesta			Debe ser del representante de la marca en Chile.
38	04-07-2019 16:33	P	Debido a la fecha en la que es publicada la licitación, muchos proveedores norteamericanos se encuentran de vacaciones y tenemos entendido que los europeos también, solicitamos ampliación de plazo en 30 días para el cierre de la licitación.
Respuesta			Ver aclaración N°6.
39	04-07-2019 16:42	P	Aclarar a qué se refieren cuando indican una llave grifo utilizada por Bomberos en el territorio nacional de la República de Chile?
Respuesta			Se refiere a la llave utilizada en Chile para la apertura y cierre de grifos.
40	04-07-2019 17:39	P	Se solicita que cada oferente deberá entregar la información de las mantenciones o reparaciones de todos los vehículos asociados a la licitación. Es obligatorio presentar las pautas de mantenimiento por cada vehículo para el chasis y la unidad bomberil en el sobre N°1? En caso afirmativo, en qué separador se deben incluir?
Respuesta			Si, será obligatorio incluir esta información, la cual debe ser acompañada dentro de la oferta técnica.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 8 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
41	04-07-2019 17:40	P	El listado de valores en moneda nacional de los repuestos solicitados, se debe incluir en que separador (numeral) en el sobre N°1? La misma pregunta par el listado de opcionales? Se deben incluir también en la plataforma de mercado público?
Respuesta			Se debe incorporar dentro de la oferta técnica del numeral 10 en la cláusula séptima y octava.
42	04-07-2019 17:58	P	En las bases técnicas numeral 18 Opcionales, 18.2 se pide cotizar opción de retardador. Se pide aclarar a que se refiere este requerimiento.
Respuesta			Retardador del tipo Telma, el cual puede ser hidráulico o electromagnético
43	04-07-2019 18:04	P	En el portal de mercado público se deben incluir los anexos correspondientes a Servicio Técnico, Garantías de Fabricación y Capacitación y visitas técnicas?
Respuesta			No, remítase a la cláusula séptima, párrafo segundo de las bases administrativas.
44	05-07-2019 7:55	P	En el punto N° 9.9 de las BBTT solicitan válvulas de bola de ¼ de vuelta. Es factible utilizar otro tipo de válvula (ejemplo tipo compuerta) que también ofrezca el ¼ de vuelta.
Respuesta			Si, se aceptará este tipo de válvulas.
45	05-07-2019 7:56	P	En el listado de repuestos de las BBAA se solicitan: Manillas de Puertas (apertura y alza vidrios) lo que hace suponer que el vidrio es operado manualmente. Pero luego en el punto 15.1 de las BBTT se indica que los vidrios y espejos deben ser operadores eléctricos. Por favor aclarar.
Respuesta			Primará lo solicitado en el punto 15.1 sobre el tipo de operación de los vidrios. Para efectos de los repuestos solicitados en ese ítem específico, se deberá cotizar solamente manillas de apertura de puertas.
46	05-07-2019 7:56	P	En el punto 3.3. BBTT se indica: "Caja de velocidades. Caja automática para servicio de incendios o emergencia. Podrá ofertar comando electrónico". ¿Cuándo se refieren a cajas automáticas de comando electrónico se refieren a cajas automatizadas?
Respuesta			Al indicar caja de comando electrónico se refiere a las cajas automatizadas.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 9 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
47	05-07-2019 7:57	P	En el punto 9.9. BBTT se indica: "con válvula de bola de ¼ de vuelta". ¿Es posible ofertar válvula de mariposa de ¼ vuelta? De esa manera reducimos el espacio que ocupa (el disco es más ligero que el de bola y requiere menos soporte estructural que una de bola del mismo diámetro).
Respuesta			Si, se aceptara este tipo de válvula.
48	05-07-2019 7:57	P	En el punto 9.10. BBTT se indica: "válvula de descarga ubicada en la parte trasera del carro". ¿Es posible situar la válvula de descarga entre los ejes?
Respuesta			Se aceptará situar la válvula mencionada entre los ejes, pero deberá ser extensible y se deberá considerar una por cada costado del vehículo (1 válvula por la derecha y 1 válvula por la izquierda).
49	05-07-2019 7:57	P	En el punto 14. BBTT se define un equipo de comunicaciones (radio móvil + radio portátil) cuyos modelos (DGM8500 y DGP8550) sólo se comercializan en Chile (no en Norteamérica ni Europa). Dado que las especificaciones del Pliego indican que tanto el chasis como la unidad bomberil deben ser construidos en Norteamérica o Europa, ¿se acepta que el equipo de comunicaciones sea suministrado por un proveedor chileno?
Respuesta			Si, se aceptará que los equipos sean instalados en Chile.
50	05-07-2019 7:58	P	En el punto 16.6. BBTT se indica: "sistema de mantención de carga de baterías". ¿Se refieren al mismo sistema que el definido en el punto 15.5.?
Respuesta			Si, ambos se refieren al mismo sistema.
51	05-07-2019 7:59	P	En el punto 16.7. BBTT se indica: "corta corriente manual". ¿Se refieren al mismo corta corriente que el definido en el punto 11.1.?
Respuesta			Si, ambos se refieren al mismo sistema.
52	05-07-2019 7:59	P	En relación al equipo de rociadores mencionados en el punto 18.1. BBTT, ¿podrían indicarnos qué elementos deben proteger dichos rociadores? ¿la cabina y los neumáticos?
Respuesta			Será materia de la oferta, al menos debe considerar neumáticos, parachoques y cabina.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 10 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
53	05-07-2019 7:59	P	Para el carro bomba cisterna de 8000Lts. En el punto 3.1. (refiriéndose a la transmisión) se indica: "tracción: desde 4x2" y en el punto 4.1. (refiriéndose a los frenos) se indica: "para 4x4 se aceptará el estándar de fábrica". ¿Es un error cuando se menciona la tracción 4x4?
Respuesta			El término "desde" quiere decir que lo básico a ofertar es 4x2, pero se podrá ofertar otras tracciones superiores como 4x4.
54	05-07-2019 8:02	P	En el caso de que se presente más de una oferta, se indica que se puede presentar 1 sobre y 1 archivador por cada oferta técnica y 1 sobre y un archivador por cada oferta económica, todos los sobre deben cumplir con todos los requisitos, a excepción de la boleta de garantía la que deberá acompañarse como copia en la nueva propuesta. Se permitirá también adjuntar una copia simple o notariada de los certificados originales de Servicio Técnico, incluidos en la primera propuesta?
Respuesta			Remítase a lo estipulado en las bases administrativas, en la página 12, en su segundo párrafo. Si, se aceptará una copia notariada de los certificados originales por cada oferta presentada.
55	05-07-2019 8:03	P	Punto 7.1 de las BBTT se solicita Cabina Simple. Se puede ofertar como opcional cabina doble?
Respuesta			Si, se aceptará como opcional. En caso de ofertar se deberá entregar descriptivo técnico de la unidad completa.
56	05-07-2019 8:05	P	¿Los valores de los repuestos deben ser expresados en la misma moneda que la oferta al igual como se realizo en en contrato de multipropósito?
Respuesta			Los repuestos deben ser expresados en moneda nacional y los opcionales en la moneda de la oferta.
57	05-07-2019 8:08	P	Para obtener el certificado de la bomba, esta requiere poder desalojar el volumen que señala el fabricante a 10 bares / 150psi de presión. Según el numero de salidas solicitadas en las bases, resulta imposible cumplir con la certificación por cuanto no hay suficientes salidas de 3" para desalojar 790gpm/3000lpm. Según lo anterior, se debe incorporar mandatoriamente la salida del monitor o en su defecto, 2 salidas adicionales de 3". ¿Las unidades deben de contar con salida de monitor?
Respuesta			De ser necesario se deberán sumar 2 salidas adicionales de 3" o una salida de 5".



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 11 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
58	05-07-2019 8:11	P	Para la presentación de las ofertas, ¿puede presentarse un archivador único con la documentación administrativa y luego, el número necesario de archivadores para la propuesta técnica según el número de chasis ofertados?
Respuesta			Remítase a lo estipulado en las bases administrativas, en la página 12, en su segundo párrafo.
59	05-07-2019 8:12	P	¿Puede presentarse la oferta técnica (todos los archivadores) envueltos individualmente y luego todos almacenados en una caja la cual también este cerrada? Es imposible colocar todos los archivadores en "un sobre" cerrado.
Respuesta			Si, se aceptará.
60	05-07-2019 8:14	P	Punto 7.1 de las BBTT se solicita Cabina Simple. Se puede ofertar como opcional cabina doble?
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°55.
61	05-07-2019 8:17	P	Para un mismo modelo de chasis / Aljibe ¿es posible ofertar distintas potencias / motorizaciones, situación que no varía el diseño del carro y sus características sino que sólo modifica el ratio peso/potencia, SOLO indicando la nueva potencia en la oferta técnica y detallando su costo en la oferta económica SIN requerir de presentar una completa oferta y más archivadores sólo por el cambio de motor (No cambio de chasis)?
Respuesta			No.
62	05-07-2019 8:18	P	Tanto para el ítem 1 y 2 solicitamos que el ángulo de aproximación sea de 13° o superior. Tanto chasis custom como varios comerciales no pueden entregar números tan elevados como se solicita en las bases técnicas en su chasis base.
Respuesta			Se aceptará un mínimo de 13 grados.
63	05-07-2019 8:22	P	¿Debe presentarse cada oferta técnica de modelo de unidad en un archivador dedicado para este?. Por ejemplo, Archivador modelo de 8.000 litros y archivador para modelo de 10.000 litros ambos independientes e individuales
Respuesta			Si, ambos independientes e individuales.
64	05-07-2019 8:22	P	¿Los motores deben de contar con turbo?
Respuesta			Si



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 12 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
65	05-07-2019 8:23	P	Debido a que se trata de vehículos de emergencia, de gran tonelaje y constantemente a plena capacidad como resultado de su función (Aljibe). ¿Deben los chasis obligatoriamente contar con freno de motor en las válvulas como mínimo?
Respuesta			Refiérase a lo solicitado.
66	05-07-2019 8:23	P	Respecto de la velocidad limite, solicitamos que sea según norma NFPA para los vehículos de origen norteamericanos por cuanto la norma, en función del peso del camión y su tipo de neumáticos, esta limita la velocidad a 68mph /109kmh
Respuesta			Si, se aceptará limitación a 109 km/hr
67	05-07-2019 8:23	P	Item 1 y 2: ¿Las piscinas deben contar con marco de aluminio para un menor peso, libres de corrosión y mayor seguridad?
Respuesta			Será materia de la oferta, debe cumplir al menos con lo solicitado en las bases técnicas
68	05-07-2019 8:23	P	Item 1 y 2: El compartimiento para las piscinas debido a su tamaño y peso, ¿Debe encontrarse como máximo a una altura de 1.7 mts medidos desde el piso?
Respuesta			Será materia de la oferta, en caso de ser montada sobre el techo de la carrocería se deberá contar con un sistema de asistencia para la bajada de esta.
69	05-07-2019 8:24	P	En el caso de que los compartimientos no tengan una altura superior total de 1.7m medidos desde el piso, ¿No es necesario el disponer de pisaderas o plataformas de operación bajo los compartimientos?
Respuesta			Debe ser de acuerdo a lo solicitado en las bases técnicas en el punto 8.7.
70	05-07-2019 8:24	P	¿La memoria de cálculo del estanque se deberá entregar una vez la unidad este manufacturada? Antes de eso el documento no esta disponible.
Respuesta			Refiérase a lo solicitado.
71	05-07-2019 8:24	P	Los estanques manufacturados en plástico reforzado en fibra de vidrio han demostrado ampliamente a la Junta Nacional que se dañan fácilmente, se rompen y gotean. Según esto, ¿Los estanques deberán ser manufacturados solo en acero inox o polipropileno bajo la respectiva norma?
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 13 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
72	05-07-2019 8:25	P	Los estanques bajo norma NFPA no cuentan con Manhole. Solicitamos se elimine dicho requisito de las unidades NFPA.
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
73	05-07-2019 8:25	P	Solicitamos que las (3) entradas para llenado o vaciado del estanque, izquierda, derecha y posterior, sean de 5" con Storz y no de 110mm. En las bases se pide traspaso de 5" a 110mm
Respuesta			Deberá utilizarse unión DIN A.
74	05-07-2019 8:25	P	Solicitamos que las cañerías de la bomba sean de acero inoxidable y manguera rígida en caso de requerirse. Obligatorio.
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
75	05-07-2019 8:26	P	¿Para los chasis en 12vdc se elimina el requerimiento de conversor eléctrico? (Item 11)
Respuesta			Si.
76	05-07-2019 8:26	P	Solicitamos que el botón de parada de emergencia del motor para las unidades NFPA sea reemplazado por un botón ralentizador de bomba para garantizar que no sufra daño la transmisión del vehículo
Respuesta			Para los carros de fabricación americana se aceptará el botón de ralentización en reemplazo del botón de parada de emergencia.
77	05-07-2019 8:26	P	Los chasis comerciales no tienen suficiente espacio en el techo para instalar balizas barrales de 70". Solicitamos se permitan balizas barrales de mínimo 55".
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°15.
78	05-07-2019 8:26	P	Para las unidades NFPA solicitamos que la cantidad y ubicación de las luces de emergencia sea según lo que indica la norma NFPA, respetando que sean LED y de color rojo.
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
79	05-07-2019 8:26	P	El ancho de las huinchas reflectantes bajo norma NFPA se miden en pulgadas para lo cual, solicitamos que a lo menos las laterales sean de 4" y el chevron de 6" respectivamente.
Respuesta			Si, se aceptará como mínimo.
80	05-07-2019 8:27	P	Para las unidades en que su estanque este expuesto a la parte externa y por tanto, se vea ya sea desde los costados o posterior, ¿Deberá este ser pintado del color del camión? (Rojo) (Wet Tank o Tanque Expuesto en donde el estanque es la carrocería)
Respuesta			Deberá ser pintado del color del camión.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 14 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
81	05-07-2019 8:27	P	¿El sistema de carga de baterías y accesorios a través de energía 220vac externa deberá a lo menos entregar 20 amps de carga al sistema del vehículo para garantizar que el consumo interno de este en posición detenida no resulte mayor al que recibe desde afuera?
Respuesta			Se habla de un mantenedor inteligente de baterías, el cual deberá entregar al menos 5 Amp.
82	05-07-2019 8:27	P	Los plazos para la contabilización de la entrega de las unidades bajo modalidad CIF deben ser contabilizados desde la fecha de la OC hasta la fecha de ingreso a puerto de la unidad en su país de origen. Resulta imposible contabilizar o depender de la naviera para estipular que la multa por atraso se deba calcular cuando el barco llega a destino. Existen situaciones climáticas, políticas o navieras incontrolables por el oferente.
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
83	05-07-2019 8:31	P	Se entiende que el requerimiento mínimo a cumplir es cabina simple de 2 puertas, permitiendo otros tipos de cabinas siempre que se cumpla con las distancias mínimas establecidas por la Junta Nacional en lo que respecta a separación de asientos, ancho de asientos y espacio de piernas?
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
84	05-07-2019 8:32	P	¿El ofertar ítem 1 e ítem 2 significan 2 ofertas o una oferta?
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°63.
85	05-07-2019 9:24	P	Se admiten los baúles de techo para el cálculo de la volumetría que solicitan en los compartimentos?
Respuesta			No, los baúles serán materia de la oferta.
86	05-07-2019 9:31	P	ITEM 1.1 TIPO DE CHASIS: Dicen que puede ser un Chasis Comercial "o" chasis Custom no dice "ambos". Se puede ofrecer unicamente la version Custom sin ofrecer chasis comercial?
Respuesta			Si
87	05-07-2019 9:35	P	En el punto 3.1 hace mención que la tracción del vehículo debe ser 4X2 y en el punto 4.1 hace mención de 4X4. Sera OBLIGATORIO ofertar en version 4X4?
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°53



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 15 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
88	05-07-2019 9:41	P	Se podrán ofertar chasis de fabricación tanto en Brasil como en Japon? Se pueden encontrar marcas de chasis de gran prestigio que con este requerimiento estarían siendo perjudicados Bomberos de Chile en contar con un equipo de excelente calidad a un costo menor
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
89	05-07-2019 9:47	P	Se podrá entregar la documentación de manera digital en un CD para evitar problemas en el soporte magnético Pendrive donde se presentan los documentos para la licitación?
Respuesta			Se podrá entregar la documentación de manera digital en un CD para evitar problemas en el soporte magnético Pendrive donde se presentan los documentos para la licitación?
90	05-07-2019 9:55	P	Se solicita que puedan re evaluar la opción de ponerle tope a las multas como se ha realizado en algunos contratos. Ya que esto de quedar libremente, desmotiva a algunas empresas en participar o para evitar esos riesgos suben innecesariamente los precios, siendo el unico perjudicado Bomberos de Chile.
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
91	05-07-2019 10:01	P	Solicitamos que en la estructura principal se admita como material para la misma polímero de alta resistencia. El avance de este tipo de materiales en los últimos años es enorme y la tecnología de los mismos ofrece mejoras considerables frente al aluminio y al acero. Sus propiedades mejoraran considerablemente la estructura final de la carrocería. A continuación mostramos algunas de las mejoras que ofrece: Resistencia al impacto (DIN EN ISO 179): sin rotura. No corrosión = 25 años de garantías. Dicha configuración permite bajar el centro de gravedad lo que mejora comportamiento offroad Peso inferior frente a la configuración de aluminio o acero: del 10% hasta el 20%. Mayor volumen de armarios gracias a la configuración monobloque Mayor elasticidad de material Por ello solicitamos que se admita una propuesta de la estructura principal de polímero de alta resistencia al igual que la estructura secundaria configurando una estructura monobloque con todas las mejoras anteriores. Si no se admitiera como solución principal solicitamos se admita como alternativa (opcionales).
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 16 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
92	05-07-2019 10:01	P	1,7 bases tecnicas, a que se refieren con intervencion? eso deberia ser para cualquiera que oferte tenga este requerimiento ta que de alguna manera u otra tiene intervencion el solo echo de instalar una baliza o un pto, por favor aclarar
Respuesta			Se considera intervención al modificar en su estructura original el chasis utilizado, el conectar accesorios u montar equipos no se considera como tal.
93	05-07-2019 10:02	P	Freno de Motor es lo mismo que freno al escape? se permite solo freno al escape?
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.
94	05-07-2019 10:02	P	Solicitamos confirmación de que una empresa europea con su matriz en Europa pero centros de fabricación de vehículos contra incendios en diferentes países (España, Alemania, Brasil), todos ellos bajo los mismos estándares de calidad internacionales y fabricando en todos sus centros bajo la misma norma europea EN 1846 de Vehículos contra incendios y Servicios Auxiliares, puede ofertar para este proceso alternativas desde cada uno de sus centros de producción, teniendo en cuenta además que tiene una experiencia reconocida en Chile, donde está implantada a través de su filial y que ha entregado a satisfacción de sus clientes en Chile más de 100 vehículos hasta la fecha, esto supondría además para la Junta Nacional de Bomberos de Chile y por ende para todos los cuerpos de bomberos del país un ahorro en costes logísticos en el transporte de los chasis, y vehículos terminados.
Respuesta			El vehículo carrozado en su totalidad debe ser fabricado en Norteamérica o Europa.
95	05-07-2019 10:03	P	3,1 a que se refieren con traccion desde 4x2?
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°53



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 17 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
96	05-07-2019 10:03	P	En el punto 1.1 de ambos ítems de las BBTT indica que los fabricantes del chasis deben ser norteamericanos o europeos ¿serían aceptados chasis de fabricantes europeos o norteamericanos que posean fábrica, además de en Europa o Norteamérica, en Brasil, donde mantienen la misma calidad y acabado? Se trata de empresas como MAN, MERCEDES o VOLSWAGEN que tienen centros de producción en Europa, EEUU y Brasil, y en cada uno de ellos trabajan bajo los mismos estándares de calidad y certificaciones internacionales. Esto supondría además para la Junta Nacional de Bomberos de Chile y por ende para todos los cuerpos de bomberos del país un ahorro en costes logísticos en el transporte de los chasis, y vehículos terminados.
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°94.
97	05-07-2019 10:06	P	En el punto 8.2 se pide que la estructura principal del carrozado sea necesariamente un esqueleto de acero o aluminio, siendo que las tecnologías actuales permiten construir estructuras monobloque en PRFV con gran resistencia a la torsión, mas livianas, con nulo mantenimiento, mayor rango de tolerancia a temperaturas extremas, etc. Se solicita aceptar ofertas en que la superestructura y estanque de agua sean un monobloque de PRFV manteniendo la garantía de por vida solicitada por la JNCB.
Respuesta			Refiérase a lo solicitado.
98	05-07-2019 10:09	P	8.5.4 se dara alguna valoracion especial al tipo o calidad o marca de motobomba, o se permitira cualquier marca o modelo?
Respuesta			Será materia de la oferta, debe cumplir con lo solicitado en las bases técnicas.
99	05-07-2019 10:11	P	En las bases técnicas en el punto 18 Elementos opcionales hace mención de opcionales a cotizar. Estos elementos son OBLIGATORIOS de cotizar o solamente se pueden ofertar alguno de ellos?
Respuesta			Los opcionales indicados serán obligatorios de cotizar. Otros opcionales quedarán sujetos a lo establecido en el punto 18.5.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 18 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
100	05-07-2019 10:12	P	En el punto 9.10 se aceptan valvulas ubicadas en los costados del vehículo si su diseño así lo requiere, pero exigen que estas sean pivotantes. Se solicita se acepten valvulas retractiles, ubicadas en ambos costados del vehículo como mínimo, para garantizar la operatividad de estas en condiciones de trabajo con piscinas y permitir que el cuerpo bomba este alojado en la parte posterior del vehículo conforme al estandar EN.
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°48.
101	05-07-2019 10:17	P	En el punto 18.1 se solicita que el sistema de rociadores sea alimentado por una bomba independiente, siendo que los vehículos que cuentan con bombas Pump and Roll no requieren una bomba adicional para operar mientras se desplazan. La bomba independiente encarece el carro y reduce el espacio util disponible. Se solicita aceptar que el sistema de rociadores sea alimentado por la bomba principal si esta cuenta con sistema Pump and Roll.
Respuesta			Se aceptará sistema pump and roll para este opcional.
102	05-07-2019 10:19	P	En el punto 13.14 de las bases técnicas, señalan que todo el sistema de iluminación debe ser de color rojo. Se podrá ofertar como opcional de color azul sin costo para aquellas compañías que prefieran o que utilicen ese color en sus otras maquinas.
Respuesta			No.
103	05-07-2019 10:22	P	El enchufe para la manutención de carga de las baterias y calentador del motor, debe ser auto eyectable?
Respuesta			Si, debe ser auto eyectable.
104	05-07-2019 10:23	P	En los aljibes de 8000 lts solicitamos se acepte ángulos de ataque y salida estándar NFPA
Respuesta			Se aceptará un ángulo de entrada mínimo de 13 grados y salida de mínimo 18 grados.
105	05-07-2019 10:24	P	En los aljibes de 8000 se aceptará velocidad final del vehículo y limitación electrónica estándar NFPA, ya que esta norma asegura por medio de parámetros de seguridad relativos al peso de la maquina y dimensiones cual debe ser la limitación. Entonces para cumplir cabalmente la norma solicitamos aceptar nuestra propuesta.
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°66.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 19 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
106	05-07-2019 10:25	P	En los aljibes de 12000 se aceptará velocidad final del vehículo y limitación electrónica estándar NFPA, ya que esta norma asegura por medio de parámetros de seguridad relativos al peso de la maquina y dimensiones cual debe ser la limitación. Entonces para cumplir cabalmente la norma solicitamos aceptar nuestra propuesta.
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°66.
107	05-07-2019 10:25	P	En los aljibes de 12000 lts solicitamos se acepte ángulos de ataque y salida estándar NFPA
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°104.
108	05-07-2019 10:26	P	Solicitamos en los aljibes de 8000 aceptar un volumen de estanque conforme NFPA de 2000 gal, lo anterior para no encarecer excesivamente los productos NFPA al tener que salir de las medidas estándar.
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°14.
109	05-07-2019 10:26	P	Solicitamos en los aljibes de 12000 aceptar un volumen de estanque conforme NFPA de 2500 gal, lo anterior para no encarecer excesivamente los productos NFPA al tener que salir de las medidas estándar.
Respuesta			No, deberá ser de al menos 10.000 litros de capacidad.
110	05-07-2019 10:28	P	En los aljibes (ambos), solicitamos se acepte un desalojo nominal de 750 GPM que es el estándar NFPA, con lo solicitado actualmente empujan a que tengamos que ofertar bombas de 1000 GPM encareciendo artificialmente los precios.,
Respuesta			Se aceptará una bomba de al menos 2.800 litros por minuto.
111	05-07-2019 10:28	P	en los aljibes de 10000 solicitamos se acepte una piscina plegable de 3000 galones?
Respuesta			Si, se aceptará como mínimo.
112	05-07-2019 10:29	P	en los aljibes de 10000 se aceptará baliza de 58 pulgadas de ancho? Considerando que la cabina comercial es mas angosta que 70 pulgadas.
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°15.
113	05-07-2019 10:29	P	en ambos aljibes se aceptará las cinco mangueras de 70 mm de 15.000 mm ubicadas en la cama de mangueras?
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°10.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 20 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
114	05-07-2019 10:29	P	En el aljibe de 10.000 se aceptará salidas de 52 mm de tipo preconectadas? como es estándar en EE.UU?
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°16.
115	05-07-2019 10:31	P	9.5 a que se refieren con valvula de sobre presion al llenado?
Respuesta			Válvula de protección para el estanque en caso de alguna sobre presión al llenar.
116	05-07-2019 10:31	P	Entendemos que asi como los chasis deben ser Europeos o Americanos, el fabricante del carrozado también debe ser Europeo o Americano? Es bien conocido que hay empresas, chinas, brasileñas u otras que podrían participar con precios muy bajos pero con estándares de calidad mucho mas bajos.
Respuesta			Refiérase a la respuesta de la pregunta N°94.
117	05-07-2019 10:32	P	¿Es posible retrasar la fecha de entrega de esta licitación en 30 días? Como es de conocimiento de la Junta Nacional las empresas del hemisferio norte se encuentran en periodo de vacaciones en Agosto.
Respuesta			Ver aclaración N°6.
118	05-07-2019 10:36	P	10.16 por favor solicitar y aceptar certificados reales que indiquen fecha, hora modelo exacto de la bomba ofertada tamaño de la succion, tamaño de las mangueras de succion y altura a la que se somete la prueba
Respuesta			Refiérase a lo solicitado.
119	05-07-2019 10:54	P	Sera factible poder modificar los 1.500 kms de recorrido exigido en las bases administrativas a 2.000 kms en el kilometraje de la unidad. Esto debido a que las distancias entre fabricas a los puertos mas cercanos restringen las alternativas, a demás dicho kilometraje, permite poder hacer una prueba de ruta más extensa evitando cualquier falla que pueda presentar el vehículo en fabrica.
Respuesta			No, refiérase a lo solicitado.



## FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13  
Versión: 00  
Fecha: 01/03/2017  
Página 21 de 21

### Licitación N° 15/2019 Contrato Marco de Suministro de Carros Bomba Cisterna para Bomberos (540362-17-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
120	05-07-2019 10:59	P	En las bases administrativas hace mención que el pago se realizará bajo la modalidad del 100% del valor del carro contra recepción conforme en Chile por "Bomberos de Chile" tanto por su parte administrativa y técnica, dentro de los 30 días siguientes a dicha recepción mediante remesa vía swift o al representante del fabricante en Chile cuando este último emita factura de venta de mercaderías situadas en el extranjero o situadas en Chile y no nacionalizadas. Que garantía puede entregar Bomberos de Chile que se cumplan dichos plazos señalados, ya que ha ocurrido atrasos significativos en el pago de algunos carros
Respuesta			El respectivo contrato.